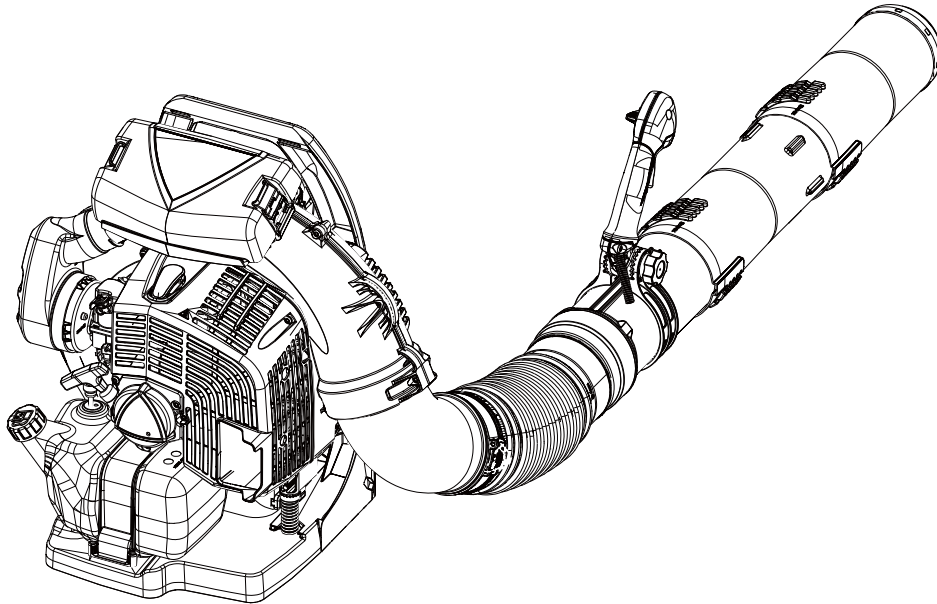




LV LATVIEŠU  
(Originalās instrukcijas tulkojums)



# OPERATORA ROKASGRĀMATA

## DZINĒJA PŪTĒJS

### PB-8010

#### BRĪDINĀJUMS

RŪPĪGI IZLASIET NORĀDĪJUMUS UN IEVĒROJIET DROŠAS LIETOŠANAS NOTEIKUMUS.  
PRETĒJĀ GADĪJUMĀ VAR TIKT IZRAISĪTI NOPIETNI SAVAINOJUMI.



# Svarīga informācija

---

**Pirms izstrādājuma lietošanas obligāti izlasiet operatora rokasgrāmatu.**

**○ Šī izstrādājuma paredzētais lietojums**

- ECHO motorizētie pūtēji ir paredzēti dažāda veida grūžu, tostarp kritušo lapu, aizpūšanai.
- Šo iekārtu drīkst izmantot tikai iepriekš norādītajam mērķim.

**○ Izstrādājuma lietotāji**

- Nelietojiet šo izstrādājumu, pirms neesat rūpīgi izlasījis lietotāja rokasgrāmatu un pilnībā izpratis tās saturu.
- Šo izstrādājumu nedrīkst lietot personas, kuras nav rūpīgi izlasījušas lietotāja rokasgrāmatu, ir saaukstējušas vai nogurušas, vai kuru fiziskais stāvoklis ir kā citādi novājināts, kā arī bērni.
- Ņemiet vērā, ka operators ir atbildīgs par negadījumiem vai apdraudējumiem, kas ir saistīti ar citām personām vai to īpašumu.

**○ Informācija par operatora rokasgrāmatu**

- Šajā rokasgrāmatā ir ietverta nepieciešamā informācija par izstrādājuma montāžu, lietošanu un apkopi. Rūpīgi izlasiet rokasgrāmatu un izprotiet tās saturu.
- Vienmēr glabājiet rokasgrāmatu viegli pieejamā vietā.
- Ja esat nozaudējis rokasgrāmatu vai tā ir bojāta un vairs nav lasāma, lūdzu, iegādājieties jaunu rokasgrāmatu no vietējā ECHO IZPLATĪTĀJA.
- Šajā rokasgrāmatā tiek izmantotas SI sistēmas (starptautiskās mērvienību sistēmas) mērvienības. Iekavās norādītie skaitļi ir sniegti uzziņas nolūkā, un dažos gadījumos, iespējams, var rasties nelielas pārrēķināšanas kļūdas.

**○ Izstrādājuma izīrēšana vai nodošana citai personai**

- Ja šajā rokasgrāmatā aprakstīto izstrādājumu aizdodat kādam, nodrošiniet, lai persona, kas aizņemas izstrādājumu un strādā ar to, kopā ar izstrādājumu saņemtu arī lietotāja rokasgrāmatu. Ja izstrādājumu nododat citai personai, kopā ar izstrādājumu nododiet arī operatora rokasgrāmatu.

**○ Uzziņas**

- Lai saņemtu informāciju par izstrādājumu, materiālu un detaļu iegādi, remontu un citām līdzīgām tēmām, lūdzu, sazinieties ar vietējo ECHO IZPLATĪTĀJU.

**○ Paziņojumi**

- Šīs rokasgrāmatas saturs var tikt mainīts bez iepriekšēja brīdinājuma izstrādājuma uzlabošanas nolūkā. Daži no izmantotajiem attēliem var atšķirties no reālā izstrādājuma, lai sniegtu precīzāku skaidrojumu.
- Lai lietotu šo izstrādājumu, ir jāveic dažu daļu montāža.
- Ja jums rodas jebkādas neskaidrības vai bažas, lūdzu, sazinieties ar vietējo ECHO IZPLATĪTĀJU.

## Ražotājs

**YAMABIKO CORPORATION**

1-7-2 SUEHIROCHO, OHME, TOKYO 198-8760, JAPĀNA

## Pilnvarotais pārstāvis Eiropā

**CERTIFICATION EXPERTS B.V.**

P.O. box 5047, Merwedeweg 2, 3621 LR Breukelen, Nīderlande

Izstrādājuma droša lietošana .....	4
Brīdinājuma paziņojumi .....	4
Citi apzīmējumi .....	4
Simboli .....	4
Drošības simbolu atrašanās vieta .....	6
Izmantojot degvielu .....	7
Izmantojot dzinēju .....	8
Apiešanās ar izstrādājumu .....	9
Iepakotā satura saraksts .....	12
Apraksts .....	13
Sagatavošanās darbam .....	14
Montāža .....	14
Degvielas sagatavošana .....	16
Darbības ar dzinēju .....	17
Dzinēja iedarbināšana .....	17
Dzinēja apturēšana .....	18
Lietošana .....	19
Pūtēja lietošana .....	19
Apkope un uzturēšana .....	21
Apkopes norādījumi .....	21
Apkope un uzturēšana .....	21
Problēmu novēršanas tabula .....	26
Ilgtermiņa uzglabāšana (30 dienas vai ilgāk) .....	27
Tehniskie dati .....	28
Atbilstības deklarācija .....	29

# Izstrādājuma droša lietošana

## Pirms izstrādājuma lietošanas noteikti izlasiet šo sadaļu.


○ Šajā sadaļā sniegtajos piesardzības pasākumu aprakstos ir ietverta svarīga drošības informācija. Lūdzu, rūpīgi ievērojiet šos piesardzības pasākumus.


○ Izlasiet arī rokasgrāmatas pamattekstā ietvertos piesardzības pasākumu aprakstus.


Ar simbolu [romba simbols] ir apzīmēts to seku apraksts, kas var rasties piesardzības pasākuma neievērošanas gadījumā.

## Brīdinājuma paziņojumi

Izmantojot tālāk norādītos brīdinājuma paziņojumus, šajā rokasgrāmatā un uz izstrādājuma ir norādītas situācijas, kurās lietotājs vai citas personas ir pakļauti savainojumu gūšanas riskam. Lai nodrošinātu drošu izstrādājuma lietošanu, noteikti izlasiet un rūpīgi ievērojiet šos paziņojumus.


 <b>BĪSTAMI</b>
Ar šo simbolu, kuram seko vārds " <b>BĪSTAMI</b> ", tiek apzīmēta darbība vai nosacījums, kas izraisīs lietotāja un tuvumā esošo personu smagus savainojumus vai nāvi.

 <b>BRĪDINĀJUMS</b>
Ar šo simbolu, kuram seko vārds " <b>BRĪDINĀJUMS</b> ", tiek apzīmēta darbība vai nosacījums, kas var izraisīt lietotāja un tuvumā esošo personu smagus savainojumus vai nāvi.

 <b>UZMANĪBU!</b>
Ar vārdu „ <b>UZMANĪBU!</b> ” tiek apzīmēta potenciāli bīstama situācija, kas, ja netiek novērsta, var izraisīt vieglas vai vidēji smagas traumas.

## Citi apzīmējumi

Papildus brīdinājuma paziņojumiem šajā rokasgrāmatā tiek lietoti tālāk norādītie paskaidrojuma simboli.








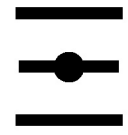


	Ar pārsvītrotā apla simbolu tiek apzīmēts norādītās darbības aizliegums.
--	--

<b>PIEZĪME</b>
Šajā rāmītī ietvertajā ziņojumā ir sniegti padomi par izstrādājuma lietošanu, uzturēšanu un apkopi.







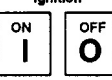


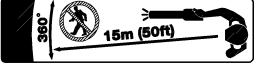

<b>SVARĪGI</b>
Rāmītī ietvertajā un ar vārdu " <b>SVARĪGI</b> " apzīmētajā tekstā ir ietverta svarīga informācija par šajā rokasgrāmatā aprakstītā izstrādājuma lietošanu, pārbaudi, apkopi un uzglabāšanu.

## Simboli

Šajā rokasgrāmatā un uz izstrādājuma tiek lietoti vairāki skaidrojuma simboli. Lūdzu, pārliecinieties, ka pilnībā izprotat katra simbola nozīmi.

Simbola forma	Simbola apraksts/lietojums	Simbola forma	Simbola apraksts/lietojums
	Rūpīgi izlasīt operatora rokasgrāmatu		Benzīna un eļļas maisījums
	Lietojiet acu, ausu un galvas aizsarglīdzekļus		Iztukšošanas pūslītis (sākotnējās dzinēja uzpildes mehānisms)
	Drošība/brīdinājums		Drošvārsta regulators "Auksta dzinēja iedarbināšana" pozīcija (drošvārsts ir aizvērts)
	Apturēšana ārkārtas gadījumā		Drošvārsta regulators "Darbināšanas" pozīcija (drošvārsts ir atvērts)
	Pirkstu nogriešanas risks		Karburatora regulēšana — tukšgaita

# Izstrādājuma droša lietošana

Simbola forma	Simbola apraksts/lietojums	Simbola forma	Simbola apraksts/lietojums
	Nelietojiet izstrādājumu slikti ventilētās vietās		Aizdeģšanās risks
	Sargieties no elektrotraumas		tukšgaita
	Dzinēja iedarbināšana		Liels apgriezienu skaits
	Aizdedze ieslēgšana/izslēgšana		Karstas virsmas — apdegumu gūšanas risks
	Sargieties no izmestiem priekšmetiem		Citas personas nedrīkst atras- ties tuvāk par 15 m
	Garantētais skaņas intensitā- tes līmenis		

# Izstrādājuma droša lietošana

## Drošības simbolu atrašanās vieta

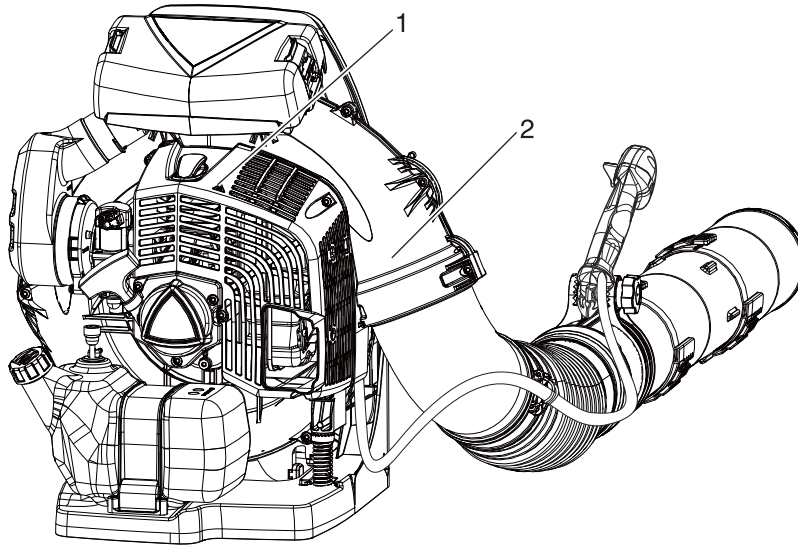
- Šajā rokasgrāmatā aprakstītajam izstrādājumam ir piestiprināti tālāk redzami drošības simboli. Pirms izstrādājuma lietošanas pārlicinieties, ka izprotat drošības simbolu nozīmi.
- Ja nodiluma vai bojājumu dēļ drošības simboli ir kļuvuši nesalasāmi vai ir atlīmējušies vai nozaudēti, lūdzu, iegādājieties jaunus drošības simbolus no vietējā ECHO izplatītāja un piestipriniet tos tālāk redzamajā attēlā norādītajā vietā. Simboliem vienmēr ir jābūt salasāmiem.



1. Drošības simbols



2. Drošības simboli (daļas numurs X505-010760)



# Izstrādājuma droša lietošana

## Izmantojot degvielu

### BĪSTAMI

#### Aizliegums veikt degvielas uzpildi uguns tuvumā

Degviela ir viegli uzliesmojoša viela, tāpēc nepareiza rīcība ar to rada aizdegšanās risku. Sajaucot un uzglabājot degvielu, kā arī rīkojoties ar to, ievērojiet īpašu piesardzību, lai neizraisītu smagus savainojumus. Noteikti ievērojiet tālāk sniegtos norādījumus.

- Veicot degvielas uzpildi, nesmēķējiet un uzpildes vietas tuvumā neturiet atklātu liesmu.
- Neveiciet degvielas uzpildi, ja dzinējs ir sakarsis vai darbojas.
- ◆ Pretējā gadījumā degviela var uzliesmot un izraisīt aizdegšanos, radot apdegumus.



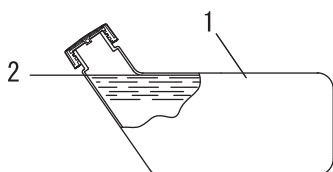
#### Informācija par degvielas trauku un degvielas uzpildes vietu

- Lietojiet apstiprinātu degvielas trauku.
- Degvielas tvertnēs un kannās var veidoties paaugstināts spiediens. Vienmēr lēni atveriet degvielas tvertņu vāciņus, lai nodrošinātu spiediena izlīdzināšanos.
- **NEKĀDĀ GADĪJUMĀ** neveiciet degvielas tvertņu uzpildi iekštelpās. **VIENMĒR** veiciet degvielas tvertņu uzpildi ārpus telpām vietā, kur zemes virsmai nav seguma.

#### Degvielas noplūžu radīts aizdegšanās risks

Veicot degvielas uzpildi, ievērojiet tālāk norādītos piesardzības pasākumus.

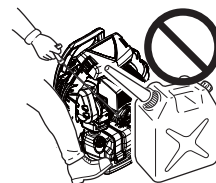
- Uzpildot degvielu, nepieļaujiet, ka degvielas līmenis sasniedz degvielas tvertnes atveri. Uzpildiet degvielu līdz ieteicamajam līmenim (līdz degvielas tvertnes pleca līmenim).
- Saslaukiet pārmērīgas uzpildes dēļ pārplūdušo vai izlijušo degvielu.
- Pēc degvielas uzpildes cieši pievelciet degvielas tvertnes vāciņu.
- ◆ Izlijusi degviela var uzliesmot, izraisot aizdegšanos un apdegumus.



- 1. degvielas tvertne
- 2. Pleca līmenis

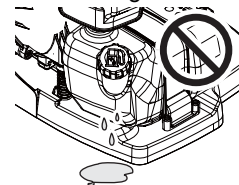
#### Aizliegums iedarbināt dzinēju vietā, kur tika veikta degvielas uzpilde

- Dzinēju nedrīkst iedarbināt vietā, kur veicāt degvielas uzpildi. Pirms dzinēja iedarbināšanas pārvietojieties vismaz 3 m attālumā no vietas, kur veicāt degvielas uzpildi.
- ◆ Degvielas uzpildes laikā izplūduši degviela var uzliesmot, izraisot aizdegšanos.



#### Degvielas noplūžu radīts aizdegšanās risks

- Pēc degvielas uzpildes noteikti pārbaudiet degvielas cauruli, degvielas sistēmas blīves un zonu ap degvielas tvertnes vāciņu, lai pārliecinātos, vai šajās vietās nav radusies degvielas noplūde.
- Ja konstatējat degvielas noplūdes, nekavējoties pārtrauciet izstrādājuma lietošanu un sazinieties ar vietējo ECHO IZPLATĪTĀJU, lai veiktu izstrādājuma remontu.
- ◆ Jebkura degvielas noplūde var izraisīt aizdegšanos.



# Izstrādājuma droša lietošana

## Izmantojot dzinēju

### BRĪDINĀJUMS

#### Dzinēja iedarbināšana

Iedarbinot dzinēju, noteikti veiciet tālāk norādītos piesardzības pasākumus.

- Pārbaudiet, vai visi uzgriežņi un skrūves ir stingri pievilktas.
- Pārbaudiet, vai nav radusies degvielas noplūde.
- Nemēģiniet iedarbināt dzinēju, ja izstrādājums ir uzkarināts uz pleciem.
- Novietojiet izstrādājumu uz līdzenas virsmas labi vēdināmā vietā.
- Nodrošiniet, lai ap izstrādājumu būtu pietiekami daudz brīvas vietas un tā tuvumā neatrastos cilvēki vai dzīvnieki.
- Novāciet šķēršļus, ja tādi ir.
- Pārvietojiet droseles sviru iedarbināšanas/darba stāvoklī un iedarbiniet dzinēju.
- Iedarbinot dzinēju, cieši piespiediet izstrādājumu pie zemes.
- ◆ Pretējā gadījumā var rasties negadījums, trauma vai pat letāls iznākums.

#### Pārbaudiet, vai pēc dzinēja iedarbināšanas nerodas neparastas vibrācijas un skaņas.

- Pēc dzinēja iedarbināšanas pārbaudiet, vai nerodas neparastas vibrācijas vai skaņas. Ja tiek konstatēta neparasta vibrācija vai skaņa, nelietojiet izstrādājumu. Sazinieties ar vietējo ECHO IZPLATĪTĀJU, lai veiktu izstrādājuma remontu.
- ◆ Ar nokritušām vai nolūzušām daļām saistīti negadījumi var radīt savainojumus vai smagas traumas.

#### Izstrādājumam darbojoties, nepieskarieties karstām vai zem augsta sprieguma esošām daļām

- Izstrādājuma darbības laikā un kādu laiku pēc izstrādājuma izslēgšanas nepieskarieties uzskaitītajām karstajām vai zem augsta sprieguma esošām daļām.
- Klusinātājs, cilindrs un citas augstai temperatūrai pakļautās daļas.
  - ◆ Pieskaroties karstām daļām, varat gūt apdegumus.
  - Aizdedzes svece, aizdedzes sveces vads un citas augstam spriegumam pakļautās sastāvdaļas
  - ◆ Izstrādājuma darbības laikā, pieskaroties zem augsta sprieguma esošai sastāvdaļai, var tikt gūta elektrotrauma.



#### Drošība kā prioritāte aizdegšanās vai piedūmojuma gadījumā

- Ja pamanāt liesmas dzinējā vai dūmi izplūst nevis no izplūdes atveres, bet no citurienes, vispirms pārvietojieties drošā attālumā no izstrādājuma, lai izvairītos no traumām.
- Izmantojot lāpstu, uzberiet liesmām smiltis vai citu tamlīdzīgu materiālu, lai nepieļautu uguns izplatīšanos, vai nodzēsiet uguni, izmantojot ugunsdzēsības aparātu.
- ◆ Paniska rīcība var izraisīt uguns izplatīšanos un citu bojājumu paplašināšanos.



#### Izplūdes gāzes ir toksiskas

- Dzinēja izplūdes gāzes satur toksiskas vielas. Nelietojiet izstrādājumu telpās, siltumnīcās ar plastmasas sienām vai citās slikti vēdināmās vietās.
- Ja darbs tiek veikts mājas tuvumā, nestrādājiet tuvu atvērtam logam. Pretējā gadījumā izplūdes gāzes var iekļūt mājā.
- ◆ Izplūdes gāzes var izraisīt saindēšanos.



#### Dzinēja izslēgšana, veicot izstrādājuma pārbaudi vai apkopi

Veicot izstrādājuma pārbaudi un apkopi pēc tā lietošanas, izpildiet tālāk norādītos piesardzības pasākumus:

- Izslēdziet dzinēju un nemēģiniet veikt izstrādājuma pārbaudi vai apkopi, kamēr dzinējs nav atdzisis.
- ◆ Pretējā gadījumā var rasties apdegumi.
- Pirms pārbaudes un apkopes veikšanas noņemiet aizdedzes sveces uznavu.
- ◆ Ierīces nejauša ieslēgšanās var izraisīt negadījumu.

#### Aizdedzes sveces pārbaude

Veicot aizdedzes sveces pārbaudi, veiciet tālāk norādītos piesardzības pasākumus.

- Ja elektrodi vai spaiļes ir nolietoti vai ja keramikās daļas ir saplaisājušas, nomainiet šīs daļas pret jaunām.
- Dzirksteles rašanās pārbaude (lai pārbaudītu, vai aizdedzes svece rada dzirksteli) ir jāveic speciālistam. Lūdzu, vērsieties pie vietējā ECHO IZPLATĪTĀJA.
- Dzirksteles pārbaudi nedrīkst veikt aizdedzes sveces atveres tuvumā.
- Dzirksteles pārbaudi nedrīkst veikt vietās, kur ir izlijusi degviela vai gaisā ir ugunsnedrošas gāzes.
- Nepieskarieties aizdedzes sveces metāla daļām.
- ◆ Aizdedzes svece var izraisīt aizdegšanos vai elektrotraumu.





# Izstrādājuma droša lietošana

## Apiešanās ar izstrādājumu Vispārīgi piesardzības pasākumi

### BRĪDINĀJUMS

#### Operatora rokasgrāmata

- Lai nodrošinātu pareizu darbību, pirms izstrādājuma lietošanas noteikti rūpīgi izlasiet lietotāja rokasgrāmatu.
- ◆ Pretējā gadījumā var rasties negadījums vai smaga trauma.



#### Aizliegums izmantot izstrādājumu citiem mērķiem, izņemot paredzēto pielietojumu

- Izstrādājumu nedrīkst lietot citiem mērķiem, izņemot lietotāja rokasgrāmatā aprakstītos.
- ◆ Pretējā gadījumā var rasties negadījums vai smaga trauma.

#### Izstrādājuma pārveidošanas aizliegums

- Izstrādājumu nedrīkst pārveidot.
- ◆ Pretējā gadījumā var rasties negadījums vai smaga trauma. Ražotāja sniegtā garantija neattiecas uz darbības traucējumiem, ko izraisījusi izstrādājuma pārveidošana.

#### Aizliegums lietot izstrādājumu, kuram nav veikta pārbaude vai apkope

- Izstrādājumu drīkst lietot tikai gadījumā, ja ir veikta tā pārbaude un apkope. Obligāti nodrošiniet, lai regulāri tiktu veikta izstrādājuma pārbaude un apkope.
- ◆ Pretējā gadījumā var rasties negadījums vai smaga trauma.

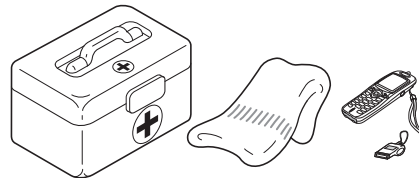
#### Izstrādājuma izīrēšana vai nodošana citai personai

- Ja izstrādājums tiek izīrēts citai personai, nodrošiniet, lai šī persona kopā ar izstrādājumu saņemtu arī operatora rokasgrāmatu.
- Ja izstrādājumu nododat citai personai, kopā ar izstrādājumu nododiet arī operatora rokasgrāmatu.
- ◆ Pretējā gadījumā var rasties negadījums vai smaga trauma.

#### Pasākumi traumas gūšanas gadījumā

Veiciet pasākumus, lai sagatavotos negadījuma vai traumu gūšanas gadījumam (kas ir maz ticams).

- Pirmās palīdzības aptieciņa
- Dvieļi un salvetes (lai apturētu asiņošanu)
- Svilpe vai mobilais tālrunis (lai lūgtu palīdzību citiem cilvēkiem)
- ◆ Ja nespējat sniegt pirmo palīdzību vai lūgt palīdzību citiem cilvēkiem, traumas stāvoklis var pasliktināties.



# Izstrādājuma droša lietošana

Ar lietošanu saistītie piesardzības pasākumi

## BRĪDINĀJUMS

### Izstrādājuma lietotāji

Izstrādājumu nedrīkst lietot:

- nogurušas personas;
- personas alkohola reibumā;
- personas, kuras lieto medikamentus;
- grūtnieces;
- personas, kurām ir novājināts fiziskais stāvoklis;
- personas, kuras nav izlasījušas operatora rokasgrāmatu;
- bērni.

◆ Šo norādījumu neievērošana var izraisīt negadījumu.

- Šī izstrādājuma aizdedzes sistēmas darbības laikā tiek radīts elektromagnētiskais lauks. Magnētiskie lauki var izraisīt elektrokardiostimulatora darbības traucējumus vai atteici. Lai mazinātu veselības apdraudējumu, elektrokardiostimulatoru lietotājiem pirms šī izstrādājuma lietošanas ieteicams konsultēties ar ārstējošo ārstu un elektrokardiostimulatora ražotāju.



### Lietošanas un ekspluatācijas vide

- Nelietojiet izstrādājumu vietās, kur nevarat nodrošināt stabilu kāju atbalstu, piemēram, stāvās nogāzēs vai vietās, kur tikko ir lijis, jo šādās vietās ir bīstami slidena virsma.
- Nelietojiet izstrādājumu naktī vai tumšās vietās, kur ir ierobežota redzamība.
- ◆ Kritiens, slīdēšana vai izstrādājuma nepareiza lietošana var radīt smagu traumu.

### Bīstamā zona 15 m rādiusā

Apgabals 15 m rādiusā ap izstrādājumu ir uzskatāms par bīstamo zonu. Strādājot ar izstrādājumu, rūpīgi ievērojiet tālāk norādītos piesardzības pasākumus.

- Nepieļaujiet bērnu, citu personu un mājdzīvnieku atrašanos bīstamajā zonā.
- Ja kāds cits ienāk bīstamajā zonā, izslēdziet dzinēju.
- Tuvojoties izstrādājuma lietotājam, pirms ienākšanas bīstamajā zonā brīdiniet lietotāju par savu klātbūtni, piemēram, metot zarus, un pēc tam pārbaudiet, vai dzinējs ir izslēgts.
- Ja izstrādājumu lieto vairākas personas, vienojieties par savstarpējās saziņas veidu un strādājiet vismaz 15 m attālumā viens no otra.
- ◆ Izmesti priekšmeti var radīt smagus savainojumus operatoram vai tuvumā esošiem cilvēkiem.

### Ievērojiet piesardzību, lai ventilatorā neierautu objektus

- Ievērojiet piesardzību, lai ventilatorā neierautu matus.
- Kad produkts darbojas, nekad nelieciet savu roku starp dzinēju un mugursomas rāmi.
- ◆ Ventilatoram sūkņējot gaisu, jūsu roka vai kāds objekts var tajā tikt ierauts, kas var radīt nopietnus ievainojumus.

### Izstrādājuma lietošana

Lietojot izstrādājumu, īpaši rūpīgi ievērojiet tālāk norādītos piesardzības pasākumus.

- Nepieļaujiet, ka darba vietā atrodas dzīvnieki vai personas, kuras nav saistītas ar veikto darbu.
- Nevērsiet pūtēja cauruli pret cilvēkiem vai dzīvniekiem.
- Nelietojiet izstrādājumu vietās, kur nevarat nodrošināt stabilu kāju atbalstu.
- Cieši satveriet rokturi.
- Nelietojiet izstrādājumu vēlu vakarā vai agri no rīta, lai ar troksni netraucētu kaimiņus.
- ◆ Šo norādījumu neievērošana var izraisīt negadījumu vai savainojumus.

### Dzinēja izslēgšana pārvietojoties

Pārvietojoties tālāk aprakstītajās situācijās, izslēdziet dzinēju un pārvietojieties ar uz pleciem uzkarinātu izstrādājumu.

- Pārvietojoties uz darba vietu
- Pārvietojoties uz citu vietu, kamēr strādājat
- Pametot vietu, kurā strādājat
- ◆ Šo piesardzības pasākumu neievērošana var izraisīt apdegumus vai smagus savainojumus.
- Transportējot šo produktu automobilī, iztukšojiet degvielas tvertni, novietojiet produktu vertikālā pozīcijā un nostipriniet to, lai novērstu produkta kustēšanos.
- ◆ Ja izstrādājuma degvielas tvertnē ir degviela, izstrādājuma pārvietošana ar automašīnu var izraisīt aizdegšanos.

### Vibrācija un aukstums

Tiek uzskatīts, ka slimību ar nosaukumu Reino sindroms, kas bojā atsevišķu cilvēku rokas pirkstus, izraisa aukstums un vibrācija. Vibrācijas un aukstuma iedarbība var izraisīt pirkstu tirpšanu un dedzinošu sajūtu tajos, kam seko ādas krāsas zudums un nejutīgums.

Ieteicams stingri ievērot tālāk minētos piesardzības pasākumus, jo nav zināma minimālā ietekme, kas izraisa saslimšanu.

- Rūpējieties par ķermeņa siltumu, īpašu uzmanību pievēršot galvai un kaklam, pēdām un potītēm, kā arī plaukstām un to locītavām.
- Lai nodrošinātu atbilstošu asins cirkulāciju, bieži pārtrauciet darbu un izpildiet enerģiskus roku vingrinājumus, kā arī nesmēķējiet.
- Ierobežojiet lietošanas ilgumu.
- Mēģiniet dienā iepļānot tādus darbus, kuru veikšanai nav nepieciešama pūtēja un cita rokās turama elektroaprīkojuma darbināšana.
- Ja rodas nepatīkams pirkstu apsārtums un pietūkums, kam seko pirkstu ādas nobālēšana un to nejutīgums, pirms tālākas ķermeņa pakļaušanas aukstumam un vibrācijai konsultējieties ar savu ārstu.
- ◆ Šo norādījumu neievērošana var izraisīt veselības stāvokļa pasliktināšanos.

# Izstrādājuma droša lietošana

## BRĪDINĀJUMS

### Atkārtotas slodzes izraisītas traumas

Tiek uzskatīts, ka, pārāk ilgi noslogojot muskuļus un roku, plaukstu, pirkstu un plecu cīpslas, cilvēkam var parādīties iekaisums, uztūkums, nejutīgums, vājums un neciešamas sāpes šajās ķermeņa daļās. Noteiktu nepārtrauktu darbību veikšana var pakļaut rokas paaugstinātam atkārtotas slodzes izraisītu traumu (Repetitive Stress Injury — RSI) gūšanas riskam.

Lai samazinātu RSI, izpildiet tālākos norādījumus:

- Nav ieteicams, lai plauksta locītavas atrastos saliektā, izstieptā vai pagrieztā stāvoklī.
- Regulāri pārtrauciet darbu, lai ierobežotu darba veikšanas ilgumu un atpūtinātu rokas. Nepārtraukti veiktās kustības veiciet lēnāk un ar mazāku spēku.
- Izpildiet plaukstu un roku muskuļu stiprināšanas vingrinājumus.
- Ja jūtat pirkstu, plaukstu, plaukstu locītavu vai roku tirpšanu, nejutīgumu vai sāpes, sazinieties ar ārstu. Jo ātrāk RSI tiek diagnosticētas, jo lielāka ir iespēja novērst neatgriezeniskus nervu un muskuļu bojājumus.
- ◆ Šo norādījumu neievērošana var izraisīt veselības stāvokļa pasliktināšanos.

### Tūlītēja dzinēja izslēgšana problēmu gadījumā

- Nekavējoties izslēdziet dzinēju, ja produkts pēkšņi sāk anormāli trokšņot vai vibrēt. Šo produktu nedrīkst izmantot, ja tas rada anormālu vibrāciju vai skaņas. Lai veiktu remontu, sazinieties ar ECHO izplatītāju.
- ◆ Bojātu detaļu turpmāka lietošana var izraisīt negadījumu vai smagas traumas.

## Aizsargaprīkojums

## BRĪDINĀJUMS

### Aizsargaprīkojuma lietošana

○ Strādājot ar elektropūtēju, valkājiet atbilstošu darba apģērbu un aizsargaprīkojumu. Strādājot vienmēr valkājiet aizsargbrilles, putekļu masku un ausu aizbāžņus.

◆ Neizmantojot aizsargaprīkojumu, jūs varat ieelpot netīrumus vai putekļus, kas tiek pūsti prom, vai arī tie var iekļūt acīs, kas var izraisīt negadījumu vai savainojumus.

a Galvas aizsargaprīkojums (ķivere): galvas aizsardzībai

b Ausu aizsargi vai aizbāžņi: dzirdes aizsardzībai

c Aizsargbrilles: acu aizsardzībai

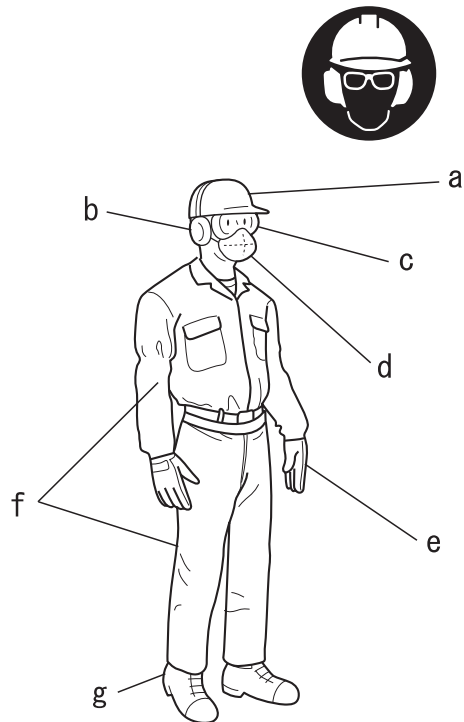
d Putekļu maska

e Aizsargcimdi: plaukstu aizsardzībai pret aukstumu un vibrāciju

f Atbilstoša izmēra darba apģērbs (garas piedurknes, garas bikses): ķermeņa aizsardzībai

g Sevišķi izturīgi aizsargzābaki ar neslīdošām zolēm (ar metāla purngaliem) vai neslīdoši darba apavi (ar metāla purngaliem): pēdu aizsardzībai

◆ Šo piesardzības pasākumu neievērošana var izraisīt redzes vai dzirdes bojājumus, kā arī smagu traumu.



### Atbilstoša apģērba lietošana

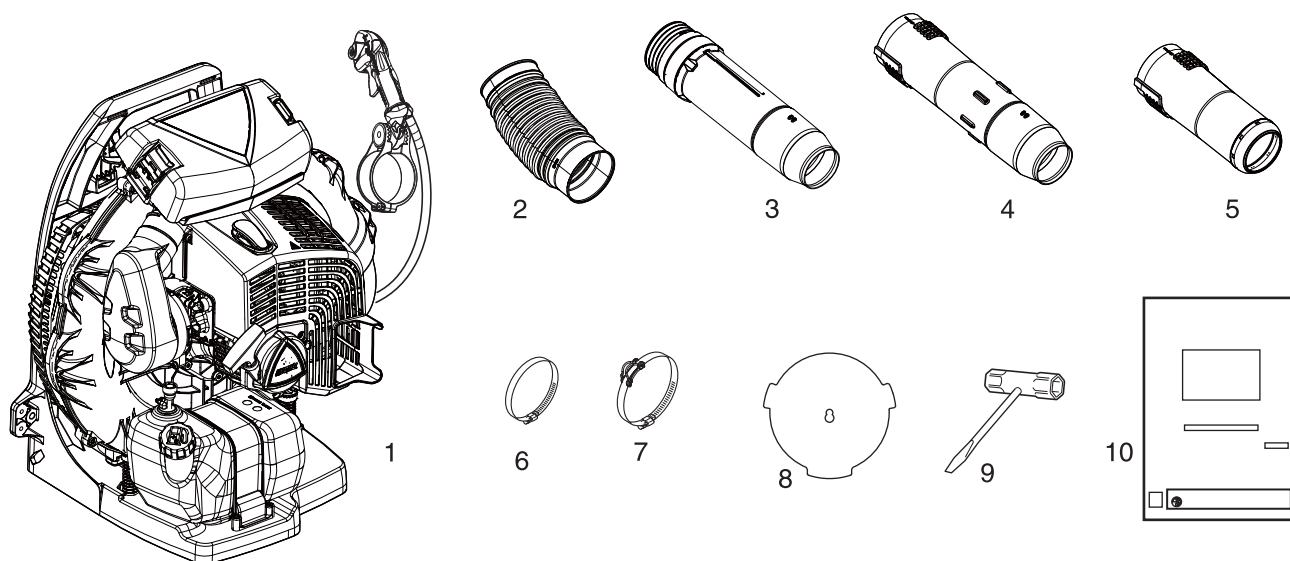
Nevalkājiet kaklasaites, rotaslietas vai platu un brīvi krītošu apģērbu, kas var tikt ierauts ierīcē. Nevalkājiet apavus ar vaļēju purngalu, kā arī nestrādājiet bez apaviem vai plikām kājām. Atsevišķās situācijās var būt nepieciešama pilna sejas un galvas aizsardzība.

◆ Šo piesardzības pasākumu neievērošana var izraisīt redzes vai dzirdes bojājumus, kā arī smagu traumu.

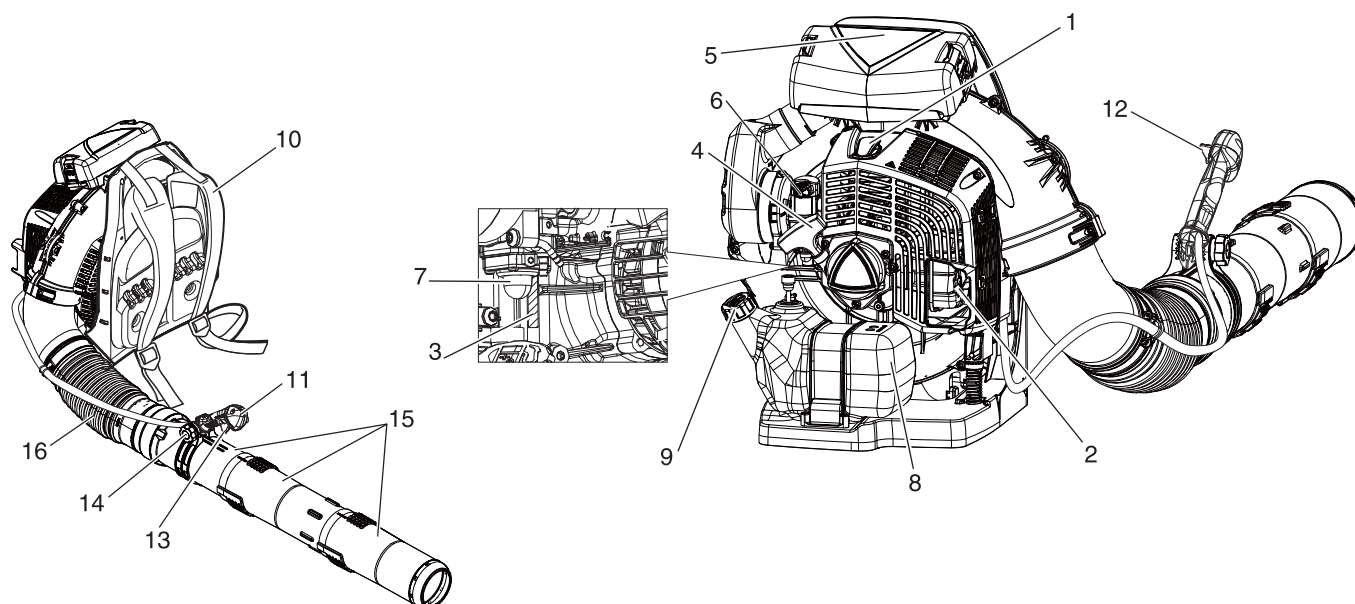



# Iepakotā satura saraksts

- ♦ Iepakojuma kārbā ir atsevišķi iepakotas tālāk norādītās detaļas.
- ♦ Pēc kārbas izpakošanas pārbaudiet tajā ietvertās detaļas.
- ♦ Ja kāda detaļa trūkst vai ir bojāta, sazinieties ar ECHO izplatītāju.



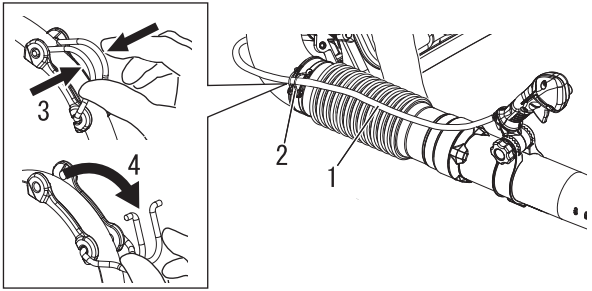
Numurs	Detaļas nosaukums	Skaitis	Numurs	Detaļas nosaukums	Skaitis
(1)	Dzinēja bloks	1	(6)	Skava	1
(2)	Elastīga caurule	1	(7)	Skava ar regulētājcilpu	1
(3)	Pagriežama caurule	1	(8)	Ieplūdes atveres pārsegs	1
(4)	Taisna caurule	1	(9)	T formas atslēga	1
(5)	Apaļā taisnā sprausla	1	(10)	Lietotāja rokasgrāmata	1



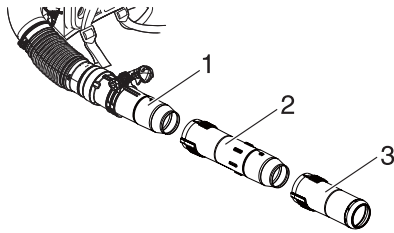
1. **Aizdedzes svece** Rada dzirksteli, kas aizdedzina degmaistījumu.
2. **Dzirksteļu uztvērējs, katalītiskais klusinātājs/klusinātājs** Klusinātājs vai katalītiskais klusinātājs ierobežo ierīces radītās skaņas un izmešus. Dzirksteļu uztvērēja siets neļauj karstām un degošām oglekļa daļiņām izkļūt no klusinātāja. Neļaujiet ugunsnedrošiem grūžiem nokļūt izvades vietā.
3. **Tips un sērijas numurs.**
4. **Startera rokturis** Lēni pavelciet rokas startera rokturi, līdz rokas starteris iedarbinās, pēc tam pavelciet ātri un spēcīgi. Kad dzinējs iedarbināts, rokturi lēnām atlaidiet sākotnējā stāvoklī. NEĻAUJIET rokturim strauji rauties atpakaļ, lai neradītu ierīces bojājumus.
5. **Gaisa attīrītājs** Satur maināmu gaisa filtra elementu.
6. **Drošējvārsts** Drošējvārsts atrodas uz karburatora. Pārbīdīd drošējvārsta sviru stāvoklī , lai aizvērtu un veiktu aukstu dzinēja iedarbināšanu.
7. **Degvielas sūknis** Spiežot degvielas uzpildes sūkni pirms dzinēja iedarbināšanas, no degvielas tvertnes tiek sūknēta svaiga degviela, izspiežot gaisu no karburatora. Spiediet degvielas uzpildes sūkni, līdz ir redzama degviela. Nospiediet degvielas uzpildes vēl četras vai piecas reizes.
8. **Degvielas tvertne** Tajā atrodas degviela un degvielas filtrs.
9. **Degvielas tvertnes vāciņš** Paredzēts degvielas tvertnes aizvēršanai un noslēgšanai.
10. **Plecu stiprinājums** Izmanto kā nostiprināšanas palīgīdzekli, kad operators pārnēsā ierīci uz muguras. Siksna ir regulējama.
11. **Rokturis** Operators to izmanto, lai regulētu gaisa plūsmas virzienu.
12. **Akseleratora stāvokļa svira (akseleratora regulēšanas ierīce)** Akseleratora svira, kas regulē apturēšanas slēdzi un ātrumu. Kad svira ir pārvirzīta aizmugurējā stāvoklī līdz galam, pūtējs darbojas ar platu akseleratora atvērumu (Wide Open Throttle — W.O.T.). Kad svira ir pārvirzīta priekšējā stāvoklī līdz atdurim, pūtējs darbojas tukšgaitas režīmā. Kad svira ir pārvirzīta priekšējā stāvoklī aiz tukšgaitas atdura, pūtēja darbība tiek apturēta.
13. **Akseleratora trigeris** Ar atsperi darbināms akseleratora trigeris regulē dzinēja ātrumu. Atbrīvojot trigeri, dzinēja ātrums tiek pārslēgts uz ātrumu, kas iestatīts, izmantojot akseleratora stāvokļa sviru. Pirms izslēgšanas, kuru veic, izmantojot akseleratora stāvokļa sviru, atbrīvojiet trigeri un uzgaidiet, līdz dzinējs pārslēgsies atpakaļ tukšgaitas režīmā. Izmantojiet akseleratora trigeri, lai regulētu pūtēja ātruma iestatījumus un darbinātu pūtēju pārtraukumaini.
14. **Bloķēšanas poga** Operators to izmanto, lai noregulētu rokturi optimāli ērtā stāvoklī.
15. **Pūtēja caurules** Tām ir īpaša pozitīvās bloķēšanas sistēma.
16. **Elastīga caurule** Nodrošina pilnu kustības diapazonu.



# Sagatavošanās darbam

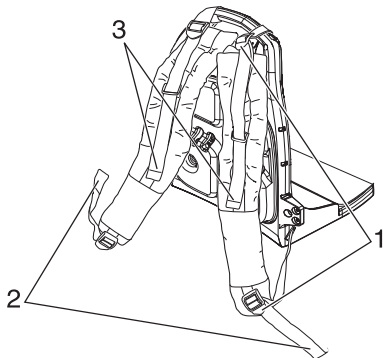


1. Drošes vads
2. Regulētājcilpa
3. Saspiest
4. Atvērt



1. Pagriežama caurule
2. Taisna caurule
3. Apaļā taisnā sprausla

## Muguras balstu regulēšana



1. Sprādzes
2. Stāvokļa regulēšana
3. Leņķa regulēšana

6. Caur pagriežamo cauruli ievelciet antistatisku vadu.
7. Ievietojiet pagriežamo cauruli elastīgajā caurulē un pievelciet skavu.
8. Iestipriniet drošes vadu regulētājcilpā.
9. Novietojiet rokturi tā, lai ar to būtu ērti strādāt, un ar roku cieši pievelciet bloķēšanas pogu.
10. Uzstādiet taisno cauruli uz pagriežamās caurules, līdz ir jūtama neliela pretestība. Neveiciet savienošana ar spēku. Turiet pagriežamo cauruli un pagrieziet taisno cauruli pulksteņrādītāja virzienā, izmantojot pozitīvās bloķēšanas kanālus, līdz savienojums ir drošs. Neveiciet savienošana ar spēku.
11. Uzstādiet apaļo taisno sprauslu uz taisnās caurules, kā aprakstīts 10. darbībā.

## PIEZĪME

Izmantojot pūtēju, cauruļu savienojumi ar laiku kļūs vaļīgāki. Īpašā pozitīvās bloķēšanas sistēma ļauj pievilkt caurules. Ja savienojumi kļūst vaļīgāki, noņemiet taisno cauruli un apaļo taisno sprauslu un uzstādiet saskaņā ar 10. un 11. darbības norādījumiem.

1. Atlaidiet augšējo un apakšējo sprādzi, tad uzlieciet pūtēju uz muguras.
2. Velciet siksnu uz leju, lai regulētu pūtēja stāvokli.
3. Velciet, lai regulētu leņķi starp muguru un pūtēju.

# Sagatavošanās darbam

## Degvielas sagatavošana

### BĪSTAMI

- Degviela ir viegli uzliesmojoša, un, rīkojoties ar to nepareizi, pastāv ugunsgrēka risks. Uzmanīgi izlasiet un ievērojiet piesardzības pasākumus šīs rokasgrāmatas sadaļā "Produkta droša lietošana".
- Kad degvielas uzpilde ir pabeigta, kārtīgi uzlieciet degvielas tvertnes vāciņu un neaizmirstiet pārbaudīt, vai degvielas caurulē, degvielas sistēmas actiņās vai ap degvielas tvertnes vāku nav noplūdes. Ja konstatējat degvielas noplūdes, nekavējoties pārtrauciet izstrādājuma lietošanu un sazinieties ar vietējo ECHO IZPLATĪTĀJU, lai veiktu izstrādājuma remontu.
- ◆ Ja degviela aizdegas, tā var izraisīt apdegumus un ugunsgrēku.



### UZMANĪBU!

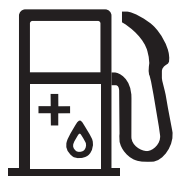
Spiediens degvielas tvertnē atšķiras no ārējās vides gaisa spiediena. Uzpildot degvielu, viegli pagrieziet degvielas tvertnes vāciņu, lai izlīdzinātu spiediena atšķirību.

- ◆ Pretējā gadījumā var izšākties degviela.

### PIEZĪME

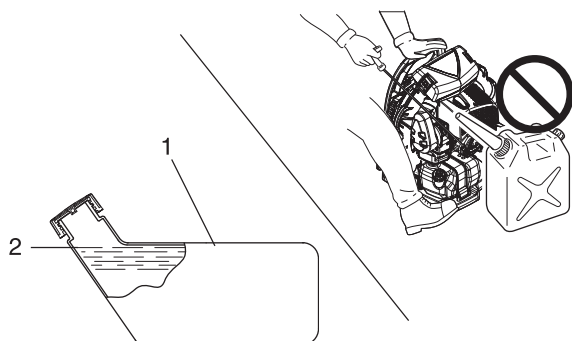
Uzglabājot degvielu, tā kļūst veca. Neveidojiet maisījumu no tāda degvielas daudzuma, ko neizlietosiet trīsdesmit (30) dienu laikā. Nejauciet degvielu tieši degvielas tvertnē.

### Degviela



- ◆ Degviela ir standarta kvalitātes benzīna un divtaktu dzinējiem ar gaisa dzesēšanu paredzētas motoreļļas maisījums. Ir ieteicams izmantot svīnu nesaturošu benzīnu, kura oktāna skaitlis ir vismaz 89. Neizmantojiet degvielu, kas satur metilspirtu vai vairāk nekā 10 % etilspirta.
- ◆ Ieteicamā maisījuma proporcija: 50: 1 (2 %) ISO-L-EGD (ISO/CD 13738), JASO FC, FD standarta prasībām atbilstoši eļļai un ieteicamajai eļļai ECHO.
  - Nelietojiet divtaktu dzinējiem paredzētu eļļu dzinējiem ar ūdens dzesēšanu un motociklu dzinējiem.
  - Nesajauciet degvielu tieši dzinēja degvielas tvertnē.
  - Nepieļaujiet benzīna vai eļļas izlišanu. Izlijusī degviela vienmēr jāsaslauka.
  - Rīkojoties ar benzīnu, ievērojot īpašu piesardzību, jo tas ir viegli uzliesmojošs.
  - Degviela jāuzglabā tikai tam paredzētā tvertnē.

### Iepildiet degvielu



1. Degvielas tvertne

2. Pleca līmenis

- ◆ Uzpildiet degvielas tvertni ārpus telpām virs atklātas zemes un stingri pieskrūvējiet degvielas tvertnes vāciņu. Neuzpildiet degvielu telpās.
- ◆ Uzpildot degvielu, novietojiet produktu un degvielas uzpildes trauku uz grīdas. Neveiciet izstrādājuma degvielas uzpildi, atrodoties uz kravas automašīnas iekraušanas platformas vai citā līdzīgā vietā.
- ◆ Degvielas uzpildes laikā vienmēr gādājiet, lai degvielas līmenis būtu zem degvielas tvertnes plecu līmeņa.
- ◆ Degvielas tvertnē ir atšķirīgs spiediens nekā ārējās vides gaisā. Uzpildot degvielu, viegli pagrieziet degvielas tvertnes vāciņu, lai izlīdzinātu spiediena atšķirību.
- ◆ Vienmēr saslauciet izlijušo degvielu.
- ◆ Pirms dzinēja startēšanas pārvietojieties vismaz 3 m attālumā no vietas, kur uzpildījāt degvielu.
- ◆ Glabājiet degvielas uzpildes tvertni ēnainā vietā, kuras tuvumā nav uguns.



## Dzinēja iedarbināšana

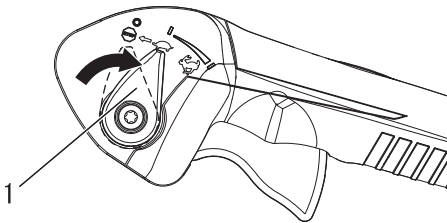
### BRĪDINĀJUMS

- Lai nodrošinātu pareizu izstrādājuma lietošanu, iedarbinot dzinēju, ievērojiet piesardzības pasākumus, kuri aprakstīti, sākot ar 4. lappusi, sadaļā “Izstrādājuma droša lietošana”.
- ◆ Pretējā gadījumā var rasties negadījums, trauma vai pat letāls iznākums.

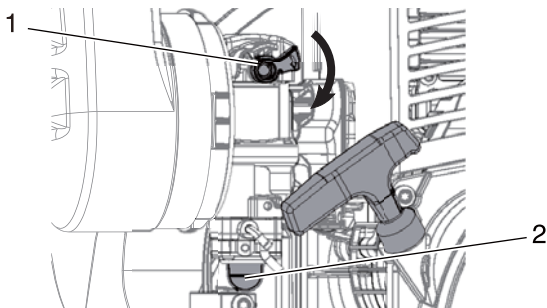
### PIEZĪME

- ♦ Vispirms startera rokturi velciet uz āru lēni un pēc tam dariet to straujāk. Neizvelciet uz āru vairāk par 2/3 no startera auklas kopēja garuma.
- ♦ Kad startera aukla tiek ievilkta, neatlaidiet startera rokturi.
- ♦ Lai startētu dzinēju, novietojiet droseļvārsta pogu iepriekšējā pozīcijā, kad dzirdat pirmo sprādzienam līdzīgo skaņu, un atkal velciet startera rokturi. Esiet uzmanīgs, lai nepalaistu garām pirmo sprādzienam līdzīgo skaņu.

### Auksta dzinēja iedarbināšana

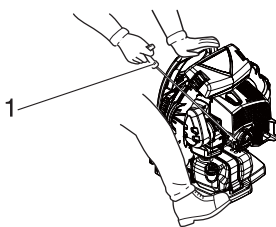


1. Akseleratora stāvokļa svira



1. Droseļvārsta svira

2. Degvielas uzpildes sūknis



1. Rokas startera rokturis

- ♦ Ar roku darbināms starteris Lai iedarbinātu, velciet auklu, nepārsniedzot 1/2–2/3 no tās kopgaruma. Nepieļaujiet auklai strauji ierauties atpakaļ. Vienmēr stingri turiet pūtēju.

#### 1. Akseleratora stāvokļa svira

Pārvirziet akseleratora stāvokļa sviru tukšgaitas pozīcijā (pirmais atduris aiz apturēšanas pozīcijas).

#### 2. Droseļvārsts

Pārvirziet droseļvārsta sviru stāvoklī .

#### 3. Degvielas uzpildes sūknis

Spiediet degvielas uzpildes sūkni, līdz ir redzama degviela. Nospiediet degvielas uzpildes vēl četras vai piecas reizes.

#### 4. Ar roku darbināms starteris

Novietojiet pūtēju līdzenā, tīrā vietā. Ar kreiso roku stingri turiet pūtēju un vispirms viegli pavelciet ar roku darbināmā startera rokturi, tad strauji velciet startera rokturi/auklu, līdz dzinējs sāk darboties — ne vairāk par piecām reizēm pēc kārtas.

#### 5. Droseļvārsts

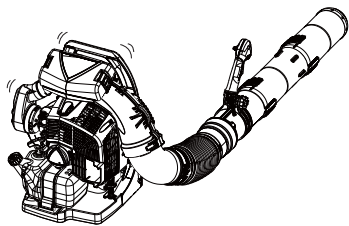
Pārvirziet droseļvārsta sviru atpakaļ sākotnējā stāvoklī. Atkārtoti iedarbiniet dzinēju. Ja, pavelkot 5 reizes, dzinēju nevar iedarbināt, vēlreiz izpildiet 2.–5. norādījumu.

#### 6. Dzinēja iedarbināšana

Pirms ierīces lietošanas ļaujiet dzinējam iesilt.

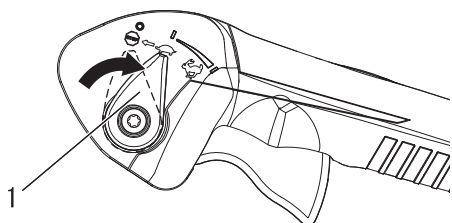
# Darbības ar dzinēju

## Dzinēja iesilšana



1. Kad dzinējs ir iedarbināts, ļaujiet tam tukšgaitā (zemā ātrumā) iesilt 2 līdz 3 minūtes.
2. Dzinēja iesilšana palīdz vienmērīgāk ieeļļot iekšējo mehānismu. Ļaujiet dzinējam pilnīgi iesilt, jo īpaši tad, ja ir auksts.
3. Nekad nedarbiniet dzinēju, ja nav pievienotas pūtēja caurules.

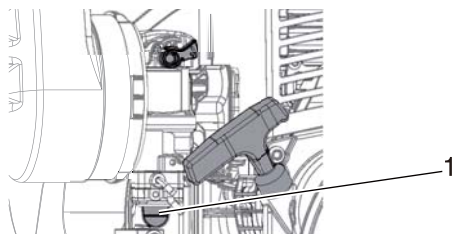
## Silta dzinēja iedarbināšana



1. Akseleratora stāvokļa svira

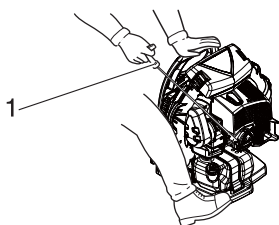
♦ Iedarbināšana ir tāda pati kā aukstā iedarbināšana, izņemot to, ka droseļvārsts NETIEK aizvērts.

1. *Akseleratora stāvokļa svira*  
Pārbīdiet akseleratora stāvokļa sviru tukšgaitas stāvoklī.



1. Degvielas sūkņi

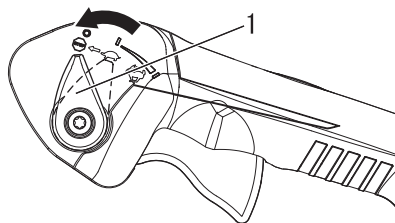
2. *Degvielas sūkņi*  
Spiediet degvielas sūkni, līdz tajā redzama degviela. Nospiediet sūkni vēl četras vai piecas reizes.




1. Startera rokturis

3. *Ar roku darbināms starteris*  
Novietojiet pūtēju līdzenā, tīrā vietā. Ar kreiso roku stingri turiet pūtēju un no sākuma viegli izvelciet startera rokturi, tad strauji velciet ar roku darbināmā startera rokturi/auklu, līdz dzinējs iedarbojas, vai veiciet auklu ne vairāk par piecām reizēm. Ja dzinējs nesāk darboties pēc piecām auklas vilkšanas reizēm, veiciet aukstās iedarbināšanas darbības.


## Dzinēja apturēšana



1. Akseleratora stāvokļa svira

1. *Akseleratora stāvokļa svira*  
Atlaidiet akseleratora mēlīti. Pārbīdiet akseleratora stāvokļa sviru uz priekšu tukšgaitas stāvoklī un pirms dzinēja izslēgšanas ļaujiet tam darboties tukšgaitas režīmā.
2. *Akseleratora stāvokļa svira*  
Pārbīdiet akseleratora stāvokļa sviru līdz galam uz priekšu stāvoklī  (Apturēt).

### BRĪDINĀJUMS

Ja dzinējs turpina darboties, kad akseleratora stāvokļa svira pārbīdīta stāvoklī STOP (Apturēt), lai apturētu dzinēju aizveriet droseļvārstu stāvoklī . Uzdodiet ECHO izplatītājam pirms nākamās pūtēja lietošanas saremontēt apturēšanas slēdzi.

## Pūtēja lietošana

### **BRĪDINĀJUMS**

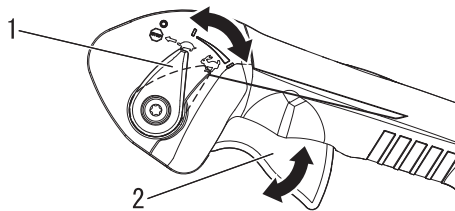
Vienmēr izmantojiet aizsargbrilles, dzirdes aizsarglīdzekļus, sejas filtra masku un veiciet visus piesardzības pasākumus, lai izvairītos no smagām traumām. Nevērsiet pūtēja cauruli pret cilvēkiem vai mājdzīvniekiem.

### **SVARĪGI**

Lai nepieļautu dzinēja bojājumu pārmērīgi lielu apgriezīenu dēļ, nenobloķējiet caurules atvērumu.

### **IEVĒROT!**

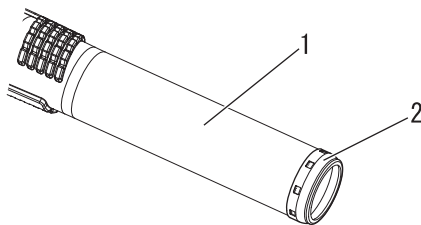
Nekad neizmantojiet lielāku ātruma iestatījumu, nekā tas nepieciešams darba veikšanai. Ņemiet vērā — jo lielāks dzinēja apgriezīnu skaits, jo skaļāks pūtēja darbības troksnis. Maksimāli samaziniet putekļu daudzumu, izmantojot pūtēju mazāka ātruma režīmā vai slāpējot putekļus ar ūdeni/miglu, ja nepieciešams. Uzglabājiet grūžus savā īpašumā. Esiet apzinīgs — esiet labs kaimiņš.



1. Droseles pozīcijas svira 2. Droseles regulators

♦ Rūpīgi izlasiet drošības sadaļu.

1. Izmantojiet pūtēju tikai pieņemamās stundās.
2. Ļaujiet dzinējam vairākas minūtes iesilt.
3. Pēc dzinēja iedarbināšanas uzkariniet ierīci. Regulējiet siksnas un nofiksējiet ierīci. Uzkariniet ierīci pie labās rokas un vadiet droseles darbību.
4. Iestatiet dzinēja apgriezīnu skaitu ar droseles stāvokļa sviru.
5. Izmantojiet mazāka ātruma režīmu, lai nopūstu no ietvēm, pagalmiem vai piebraucamajiem ceļiem sausu zāli un lapas.
6. Lielāks ātrums var būt nepieciešams lapu notīrīšanai no mauriņa vai puķu dobēm.
7. Lielāks ātrums var būt nepieciešams, lai no piebraucamā ceļa, ielas, stāvvietas vai stadiona pārvietotu granti, netīrumus, sniegu, pudeles vai skārdenes.
8. Ja darbs tiek veikts mājas tuvumā, nestrādājiet tuvu atvērtam logam. Pastāv iespēja, ka objekti var tikt iepūsti mājā.
9. Ja tiek izmantota pagarināta pūtēja caurule, gaiss var tikt efektīvi aizpūsts uz zemi.
10. Ja aizpūstie netīrumi ir cieti, tos varēs viegli aizpūst, salaužot ar grābekli vai tamlīdzīgu darbarīku.
11. Nopūšot putekļus, ja zemes virsma un netīrumi ir nedaudz mitri, putekļus būs grūti aizpūst.
12. Vienmēr apturiet ierīci, izpildot dzinēja izslēgšanas procedūru.



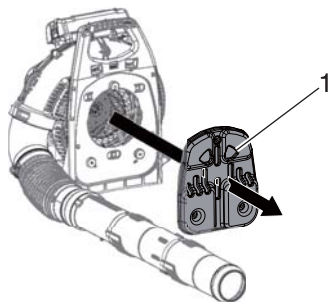
1. Apaļā taisnā sprausla 2. Metāla aizsarggredzens

### **UZMANĪBU!**

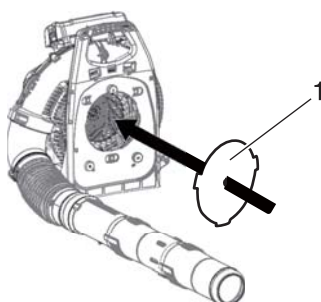
Pieskaroties ar apaļā uzgaļa galu abrazīvām virsmām, var tikt izveidotas asas malas, kurām pieskaroties, savukārt var rasties traumas. Neskrāpējiet un nevelciet apaļo taisnā uzgaļa galu, lietojot vai pārvietojot ierīci. Nomainiet apaļā taisnā uzgaļa mezglu, ja metāla aizsarggredzens ir nolietojies, saplaisājis vai deformēts.

# Lietošana

## Lietošana aukstā laikā

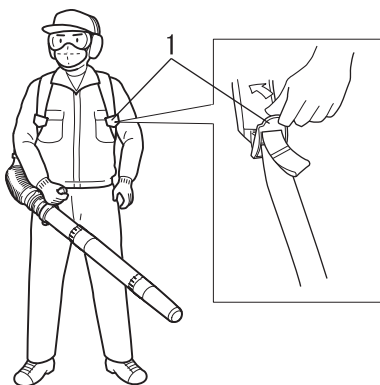


1. Aizmugurējais amortizators



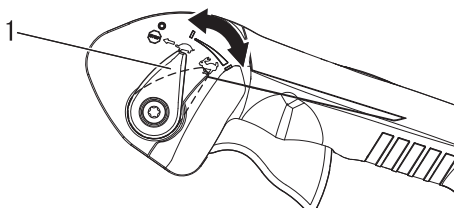
1. Ieplūdes atveres pārsegs

## Avārijas atlaišana



1. Sprādze

## Droseles vadība



1. Droseles pozīcijas svira

- ♦ Uzstādiet ieplūdes atveres pārsegu, ja aizmugurē paliek auksti.

1. Noņemiet aizmugurējo amortizatoru no rāmja.

2. Uzstādiet ieplūdes atveres pārsegu uz rāmja virs gaisa ieplūdes atveres.
3. Uzstādiet aizmugurējo amortizatoru uz rāmja virs gaisa ieplūdes atveres.

### **PIEZĪME**

Pūtēja veikspēja var nedaudz samazināties.

- ♦ Avārijas gadījumā pavelciet sprādzi uz augšu.
- ♦ Sprādzes puses siksnas daļa, kas tiek pavilkta uz augšu, atbrīvojas ar savu svaru, un pūtēju var viegli nolaist.
- ♦ Izmēģiniet šo procedūru pirms ierīces lietošanas.

- ♦ "Kruīza" funkcija ļauj lietotājam izmantot droseles stāvokļa sviru nemainīga ātruma nodrošināšanai, neizmantojot droseles trigeri. Tas ir noderīgi, lai mazinātu nogurumu, ilgstoši turot droseli.

### Kruīza funkcija

Ar labo īkšķi spiediet droseles pozīcijas sviru uz leju, līdz tiek sasniegts vēlams dzinēja apgriezienu skaits.

Lai samazinātu dzinēja griešanās ātrumu līdz tukšgaitai, pārbīdīd sviru atpakaļ sākotnējā pozīcijā.

## Apkopes norādījumi

Zona	Apkope	Lappuse	Pirms lietošanas	Reizi mēnesī
Gaisa filtrs	Pārbaude/tīrīšana/nomainīšana	21	•	
Degvielas filtrs	Pārbaude/nomainīšana	22	•	
Aizdedzes svece	Pārbaudīt/tīrīt/regulēt/nomainīt	25		•
Karburators	Pārbaudīt	22		•
Dzesēšanas sistēma	Pārbaude/tīrīšana	23	•	
Izplūdes sistēma	Pārbaudīt/pievilkst/tīrīt	24	•	
Starteris	Pārbaudīt	-	•	
Degvielas sistēma	Pārbaudīt	-	•	
Skrūves, bultskrūves un uzgriežņi	Pārbaude/pievilkšana/maiņa	-	•	

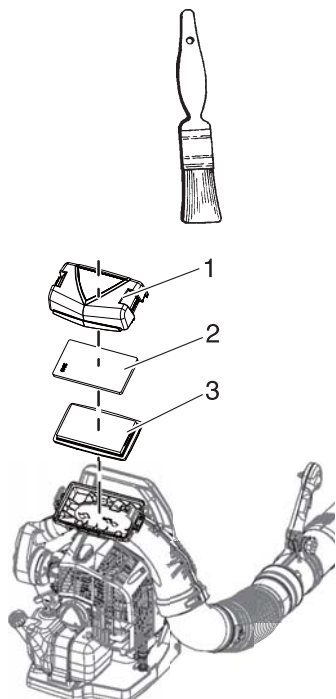
## SVARĪGI

Ir norādīti maksimālie laika intervāli. Nepieciešamās apkopes biežums jānosaka atbilstoši faktiskajiem lietošanas apstākļiem un jūsu darba pieredzei.

## Apkope un uzturēšana

Ja rodas jautājumi vai sarežģījumi, lūdzu, sazinieties ar vietējo ECHO izplatītāju.

### Gaisa filtra tīrīšana



1. Gaisa filtra pārsegs      2. Priekšfiltrs  
3. Gaisa filtrs

Nepieciešamie darbarīki: 25–50 mm (1–2 collas) tīrīšanas suka

Nepieciešamās daļas: Gaisa filtrs

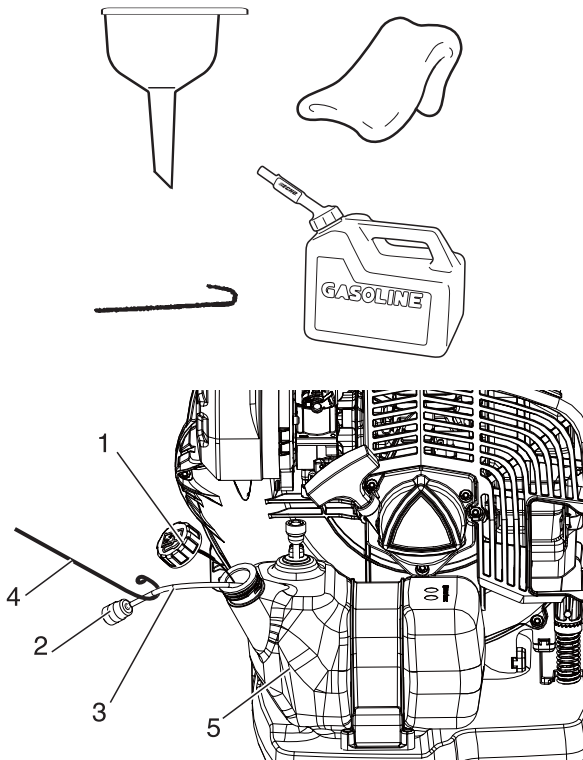
1. Noņemiet gaisa filtra pārsegu. Ar suku iztīriet netīrumus pārsega iekšpusē.
2. Izņemiet gaisa filtru un pēc tam ar suku uzmanīgi izslaukiet gružus. Nomainiet filtru, ja tas ir bojāts, piesūcies ar degvielu, ļoti netīrs vai arī ir bojātas gumijas blīvējuma malas.
3. Ja filtru var lietot atkārtoti, pārliedzinieties, ka:
  - ♦ filtrs ir cieši iestiprināts gaisa filtra korpusā;
  - ♦ tas ievietots ar pareizo pusi uz āru.
4. Uzstādiet gaisa filtru, priekšfiltru un gaisa attīrītāja pārsegu apvērstajā izjaukšanas secībā.

## SVARĪGI

Noregulējiet gaisa plūsmas virzienu tikai uz filtra iekšpusi.

# Apkope un uzturēšana

## Degvielas filtra nomaiņa



1. Degvielas iepildes vietas vāciņš
2. Degvielas filtrs
3. Degvielas pievads
4. Degvielas pievada āķis
5. degvielas tvertne

Nepieciešamie darbarīki: 200–250 mm (8–10 collu) stieple ar vienu galu saliektu āķī, tīra drāna, piltuve un piemērota degvielas tvertne

Nepieciešamās daļas: Degvielas pievads un filtrs

### **⚠ BĪSTAMI**

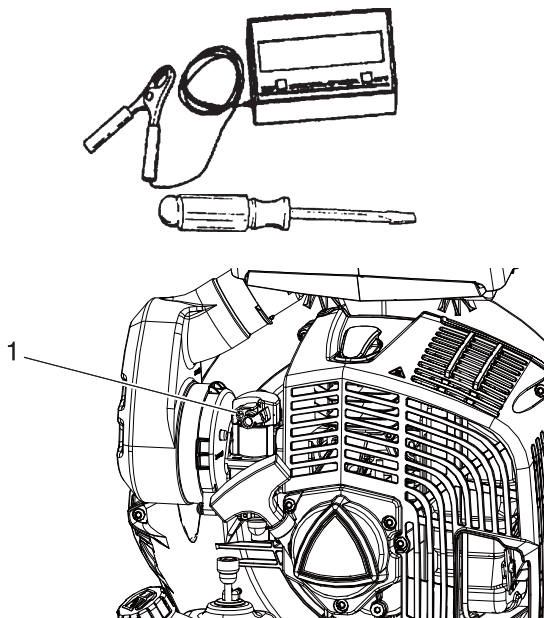
Degviela ir **ĻOTI** ugunsnedroša. Jaucot, uzglabājot vai rīkojoties ar degvielu, esiet īpaši piesardzīgs.

### **PIEZĪME**

Ja filtrs ir pārmērīgi netīrs vai to vairs nevar pareizi ievietot, nomainiet to.

1. Izmantojiet tīru drānu, lai notīrītu nepiekaitušus netīrumus ap degvielas iepildes vietas vāciņu, un iztukšojiet degvielas tvertni.
2. Izmantojiet degvielas pievada āķi un pavelciet degvielas pievadu un filtru virzienā prom no tvertnes.
3. Izņemiet filtru no pievada un ievietojiet jaunu filtru.

## Karburatora regulēšana —



1. Skrūve

Nepieciešamie darbarīki: skrūvgriezis, tahometrs

Nepieciešamās daļas: nav

### **PIEZĪME**

Katras ierīces darbība ir pārbaudīta rūpnīcā un karburators tiek noregulēts saskaņā ar emisijas regulām. Šim karburatoram nav paātrinājuma un liela griešanās ātruma regulēšanas adatu. Nemēģiniet veikt garantijas emisiju bukletā norādītās karburatora regulēšanas darbības.

### Pirms regulēšanas

Pārbaudiet, vai:

gaisa filtrs ir tīrs un uzstādīts pareizi;  
dzirksteļu slāpētāja ekrānā un klusinātājā nav oglekļa;  
ir uzstādītas pūtēja caurules.

1. Iedarbiniet dzinēju un vienu minūti darbiniet to tukšgaitas režīmā.
2. Ļaujiet ierīcei iesilt, darbinot akseleratoru pilnā jaudā 5 minūtes.
3. Pārbaudiet tukšgaitas ātrumu un veiciet atkārtotu iestatīšanu, ja nepieciešams. Ja ir pieejams tahometrs, tukšgaitas ātruma skrūve jāiestata atbilstoši tehniskajiem datiem, kas norādīti šīs rokasgrāmatas sadaļas 28 Tehniskie dati. lpp.

# Apkope un uzturēšana

Grieziet tukšgaitas skrūvi pulksteņrādītāju kustības virzienā, lai palielinātu tukšgaitas ātrumu. Grieziet pretēji pulksteņrādītāju kustības virzienam, lai samazinātu tukšgaitas ātrumu.

## Dzesēšanas sistēmas apkope

### SVARĪGI

Lai uzturētu atbilstošu dzinēja darba temperatūru, dzesēšanas gaisam ir brīvi jāplūst caur cilindra rievoto daļu. Šī gaisa plūsma nodrošina degvielas sadegšanas radītā siltuma aizvadīšanu prom no dzinēja.

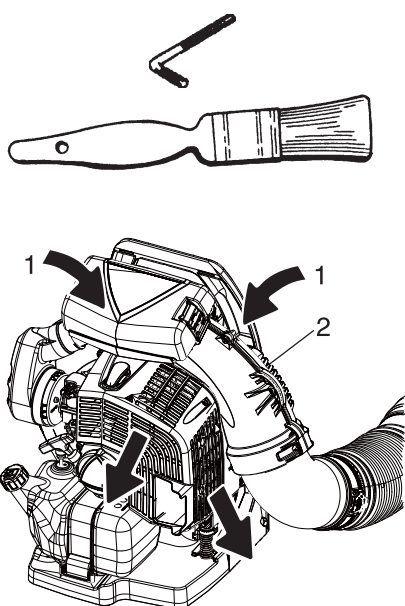
Tālāk ir norādīti iemesli, kas var izraisīt pārkaršanu un dzinēja iekļīšanās.

- Ir nosprostotas gaisa ieplūdes atveres, tāpēc cilindrā nevar ieplūst dzesēšanas gaiss.

vai

- cilindra ārpusē uzkrājas putekļi un zāle. Šis slānis izolē dzinēju un nepieļauj siltuma aizvadīšanu.

Dzesēšanas kanāla nosprostojumu novēršana un cilindra rievu tīrīšana tiek uzskatītas par parastām apkopes darbībām. Garantija neattiecas uz jebkādiem darbības traucējumiem, kuru iemesls ir apkopes darbību neveikšana.

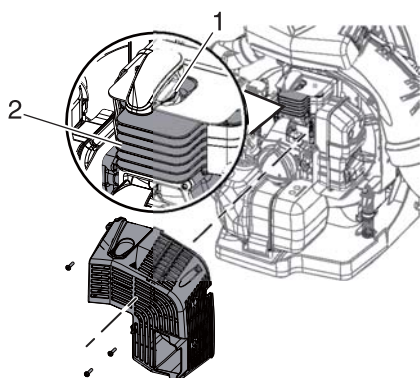


Nepieciešamie darbarīki: L veida atslēga, T27, tīrīšanas suka  
Nepieciešamās daļas: tādu nav, ja rīkojaties uzmanīgi.

### Režģa un cilindra ribu tīrīšana

1. Notīriet uz ievada režģa uzkrājušos netīrumus (režģis atrodas starp aizmugurējo rāmi un pūtēja korpusu).
2. Atvienojiet no aizdedzes sveces vadu.
3. Noņemiet dzinēja pārsegu.
4. Iztīriet cilindra ribas, lai ļautu dzesējošam gaisam netraucēti plūst.
5. Uzstādiet atpakaļ detaļas pretējā secībā.

1. Gaisa ieplūdes atvere    2. Ieplūdes režģis



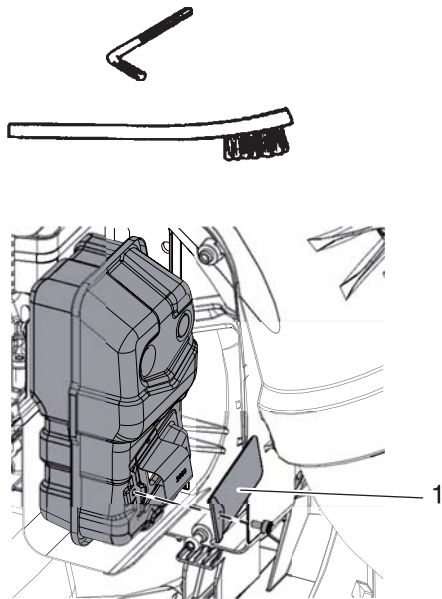
1. Aizdedzes svece    2. Cilindra ribas

### SVARĪGI

Nepievelciet skrūves par daudz, citādi var tikt sabojātas montāžas atveres.

# Apkope un uzturēšana

## Izplūdes sistēma



1. Dzirksteļu uztvērēja ekrāns

## Dzirksteļu uztvērēja ekrāns

Nepieciešamie darbarīki: L veida atslēga, T27, metāla suka ar mīkstiem sariem

Nepieciešamās daļas: dzirksteļu uztvērēja ekrāns

### **SVARĪGI**

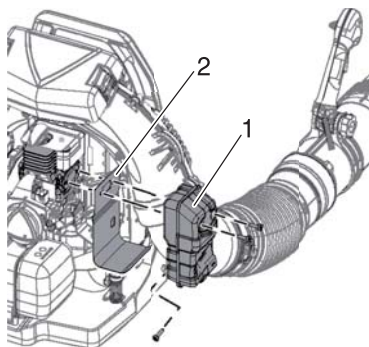
Oglekļa nogulsnes klusinātājā izraisa dzinēja jaudas samazināšanos un pārkaršanu. Regulāri jāpārbauda dzirksteļu uztvērēja ekrāns.

1. Atvienojiet no aizdedzes sveces vadu.
2. Noņemiet dzirksteļu uztvērēja ekrānu no klusinātāja. Ja ekrāns aizsērējis ar oglekļa nogulsnēm, nomainiet to.
3. Uzstādiet dzirksteļu uztvērēja ekrānu.
4. Savienojiet aizdedzes sveces vadu.

## Klusinātājs un izplūdes ports

Nepieciešamie darbarīki: L veida atslēga, T27, koka vai plastmasas skrāpis

Nepieciešamās daļas: Blīve



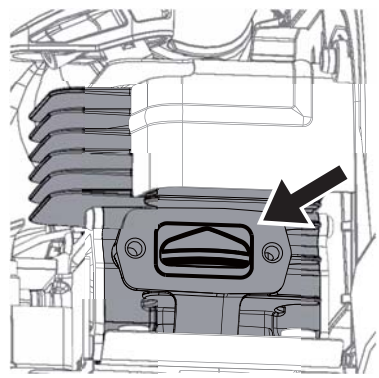
1. Klusinātājs

2. Blīve

### **SVARĪGI**

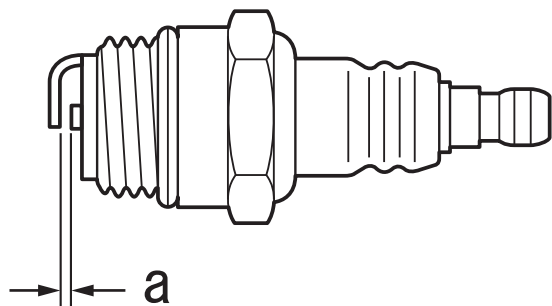
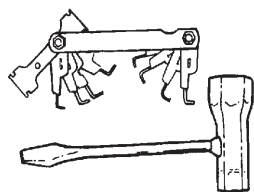
Oglekļa nogulsnes cilindra izplūdes portā un klusinātājā izraisa dzinēja jaudas samazināšanos un dzinēja pārkaršanu. Regulāri jāpārbauda klusinātāja izplūdes ports. Tīrot cilindra izplūdes portu, uzmanieties, lai nenoskrāpētu cilindru vai virzuli.

1. Atvienojiet no aizdedzes sveces vadu.
2. Noņemiet dzinēja pārsegu.
3. Noņemiet klusinātāju un blīvi.
4. Tīriet cilindra izplūdes portu. Uzmanieties, lai ar koka vai plastmasas skrāpi nenoskrāpētu cilindru vai virzuli.
5. Uzstādiet blīvi un klusinātāju.
6. Uzlieciet dzinēja pārsegu.





## Aizdedzes sveces pārbaude



a: 0,6–0,7 mm

Nepieciešamie darbarīki: T veida uzgriežņu atslēga, biezuma mērītājs

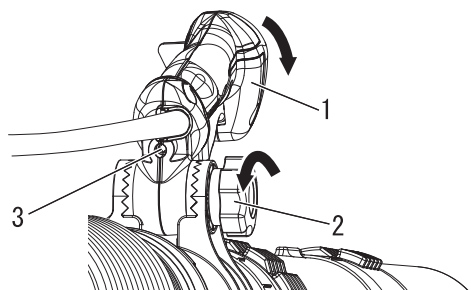
Nepieciešamās daļas: Aizdedzes svece

### SVARĪGI

Izmantojiet tikai aizdedzes sveci NGK CMR7H, pretējā gadījumā var rasties nopietns dzinēja bojājums.

1. Pārbaudiet sveču spraugas lielumu. Spraugas lielumam ir jābūt no 0,6 mm līdz 0,7 mm.
2. Pārbaudiet, vai elektrods nav nolietojies.
3. Pārbaudiet, vai uz izolatora nav eļļas vai citu nogulšņu.
4. Nomainiet aizdedzes sveci, ja nepieciešams, un pievelciet līdz 10–15 Nm (100–150 kgf/cm).

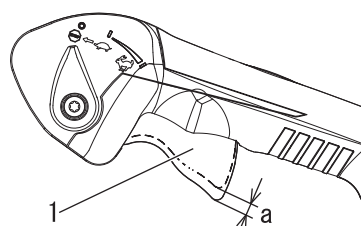
## Akseleratora troses regulēšana



1. Rokturis

2. Bloķēšanas poga

3. Regulēšanas skrūve



1. Akseleratora mēlīte

a. 4–6 mm

Nepieciešamie darbarīki: L veida atslēga T27

Nepieciešamās detaļas: nav

Ja, pārvietojot pūtēja cauruli, dzinēja tukšgaitas ātrums mainās vai arī dzinējs nevar sasniegt pilnu ātrumu ar atvērtu akseleratoru, regulējiet akseleratora trosi.

1. Atlaidiet roktura regulēšanas bloķēšanas pogu un sasveriet caurules akseleratora rokturi uz priekšu, lai atsegtu regulēšanas skrūvi.
2. Grieziet regulēšanas skrūvi, līdz akseleratora mēlītes brīvgājiens ir 4–6 mm.
3. Pēc regulēšanas nospiediet un atlaidiet akseleratora mēlīti vairākas reizes, lai pārlicinātos, ka karburatora akseleratora ass nodrošina pilnu kustību diapazonu no tukšgaitas līdz pilnībā atvērtā akseleratora stāvoklim.

# Apkope un uzturēšana

## Problēmu novēršanas tabula

Problēma	Diagnoze	Iemesls	Risinājums
Dzinēju ir grūti iedarbināt, nevienmērīga griešanās  vai  Nevar iedarbināt dzinēju	Pārplūdes caurulē neieplūst degviela	Degvielas filtrs ir aizsērējis Degvielas sistēma ir aizsērējusi Iespējams karburatora iekšējās daļas	Iztīrīt vai nomainīt Iztīrīt Sazinieties ar ECHO izplatītāju
	Pārplūdes caurulē ieplūst degviela	Degvielas novecošana Karburatora problēma	Nomainiet degvielu pret jaunu Sazinieties ar ECHO izplatītāju
	Negriežas kloķvārpsta	Dzinēja iekšējie darbības traucējumi	Sazinieties ar ECHO izplatītāju
	Aizdedzes svece ir netīra vai mitra	Degvielas novecošana Neatbilstoša atstarpe starp elektrodiem Oglekļa nogulsnes Elektrosistēmas bojājumi	Nomainiet degvielu pret jaunu Regulēt vai nomainīt Iztīrīt vai nomainīt Sazinieties ar ECHO izplatītāju
Dzinējs sāk darboties, taču nevar palielināt apgriezienu skaitu		Netīrs gaisa filtrs Netīrs degvielas filtrs Nosprostots degvielas kanāls  Karburatora regulēšanas problēma  Aizdedzes sveces kļūme Nosprostota izplūdes atvere vai klusinātāja atvere Aizsērējis vai nolietojies dzirksteļu slāpētāja ekrāns	Iztīrīt vai nomainīt Iztīrīt vai nomainīt Sazinieties ar ECHO izplatītāju Sazinieties ar ECHO izplatītāju Iztīrīt, regulēt vai nomainīt Iztīrīt Iztīrīt vai nomainīt

- ♦ Pārbaudu un apkopes veikšanai ir nepieciešamas īpašas zināšanas. Ja nespējat pārbaudīt izstrādājumu un veikt tā apkopi vai novērst kļūmi, sazinieties ar ECHO izplatītāju. Nemēģiniet izjaukt izstrādājumu.
- ♦ Ja rodas kļūme, kas nav aprakstīta iepriekš norādītajā tabulā, vai arī citi sarežģījumi, sazinieties ar ECHO izplatītāju.
- ♦ Ja ir nepieciešamas rezerves detaļas un materiāli, izmantojiet tikai oriģinālās detaļas un īpaši šim mērķim paredzētus izstrādājumus un komponentus. Citu ražotāju detaļu vai attiecīgajam mērķim neparedzētu komponentu izmantošana var izraisīt darbības traucējumus.

## Ilgtermiņa uzglabāšana (30 dienas vai ilgāk)

### BRĪDINĀJUMS

Lietošanas laikā klusinātājs – katalītiskais klusinātājs un ietverošais pārsegs sakarst. Transportējot vai uzglabājot ierīci, vienmēr turiet izvades zonu tīru no ugunsdrošiem gružiem, citādi var rasties lieli materiālie zaudējumi un traumas.

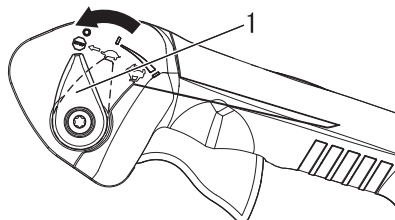


Ierīci nedrīkst uzglabāt ilgstoši (30 dienas vai ilgāk), ja netiek veikta aizsargājošā uzglabāšanas apkope, kas ietver turpmāk uzskaitītās darbības.

1. Uzglabājiet ierīci sausā, neputekļainā un bērniem nepieejamā vietā.

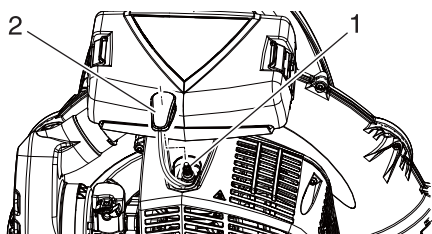
### BRĪDINĀJUMS

**Neuzglabājiet ierīci vietā, kur degvielas tvaiki var uzkrāties vai sasniegt atklātu liesmu vai dzirksteles.**



1. Akseleratora stāvokļa svira

2. Pārslēdziet akseleratora stāvokļa sviru stāvoklī "STOP".
3. Notīriet sakrājušās ziežvielas, eļļas, gružus un skaidas no ierīces korpusa.
4. Veiciet visus nepieciešamos regulārās eļļošanas un apkopes darbus.
5. Pievelciet visas skrūves un uzgriežņus.
6. Pilnībā iztukšojiet degvielas tvertni ārpus telpām uz kailas zemes un vairākas reizes pavelciet ar roku darbināmā startera rokturi, lai no karburatora iztukšotu degvielu. Neiztukšojiet degvielu telpās.
7. Izņemiet aizdedzes sveci un iepildiet cilindrā pa aizdedzes sveces atveri 10 ml svaigas, tīras ECHO divtaktu dzinēja eļļas.
  - A. Pārsedziet aizdedzes sveces atveri ar tīru drānu.
  - B. Pavelciet rokas startera rokturi 2 vai 3 reizes, lai izkļiedētu eļļu cilindra iekšpusē.
  - C. Caur aizdedzes sveces atveri novērojiet virzuļa novietojumu. Lēnām velciet ar roku darbināmā startera rokturi, līdz virzulis sasniedz augstāko gājienu punktu, un atstājiet to tur.



1. Aizdedzes svece

2. Aizdedzes sveces uzgālis

8. Ievietojiet aizdedzes sveci (Nepievienojiet aizdedzes sveces uzgāli.)
9. Noņemiet no ierīces pūtēja caurules mezglu.

Lai atbrīvotos no izstrādājuma un tā detaļām saskaņā ar attiecīgās valsts normatīviem, sazinieties ar ECHO izplatītāju.

# Tehniskie dati

		PB-8010	
<b>Masa (sausā, ar pūtēja caurulēm):</b>	kg	11,2	
<b>Ārējie izmēri (bez pūtēja caurulēm):</b>			
Garums	mm	362	
Platums	mm	526	
Augstums	mm	544	
<b>Dzinējs:</b>			
Tips		Viencilindra divtaktu benzīna dzinējs ar gaisa dzesēšanu	
Dzinēja darba tilpums	cm <sup>3</sup>	79,9	
Maksimālā jauda	kW	4,2	
Dzinēja apgriezību skaits, darbinot ar maksimālo jaudu	apgr./min	8000	
Ieteicamais dzinēja apgriezību skaits, darbinot ar pilnu slodzi	apgr./min	7800	
Ieteicamais dzinēja apgriezību skaits tukšgaitā	apgr./min	2500	
Karburators		Diafragmas tips	
Aizdedze		Spararata magneto — CDI sistēma	
Aizdedzes svece		NGK CMR7H	
Starteris		Ar roku darbināms starteris	
<b>Gaisa tilpums:</b> (ANSI/OPEI B175.2)	m <sup>3</sup> /h	1819	
<b>Maks. gaisa ātrums:</b> (ANSI/OPEI B175.2)	m/s	94,5	
<b>Degviela:</b>			
Eļļa		Standarta kvalitātes benzīns. Ir ieteicams izmantot svīnu nesaturošu benzīnu, kura oktāna skaitlis ir vismaz 89. Neizmantojiet degvielu, kas satur metilspirtu vai vairāk nekā 10 % etilspirta.	
Attiecība		Divtaktu dzinējiem ar gaisa dzesēšanu paredzēta dzinēja eļļa. Standartiem ISO-L-EGD (ISO/CD 13738), JASO FC un JASO FD atbilstoša eļļa un ECHO ieteicamā eļļa.	
		50 : 1 (2%)	
<b>Tvertnes ietilpība:</b>	ml	2560	
<b>Degvielas patēriņš:</b>			
Degvielas patēriņš ar maksimālo dzinēja jaudu	l/h	2,18	
<b>Skaņas spiediena līmenis:</b> (EN15503)	L <sub>pAeq</sub>	dB(A)	107,3
neprecizitāte	K <sub>pA</sub>	dB(A)	2,5
<b>Skaņas jaudas līmenis:</b> (EN15503)	L <sub>WARa</sub>	dB(A)	114,2
neprecizitāte	K <sub>WA</sub>	dB(A)	2,5
<b>Vibrācija:</b> (EN15503)	a <sub>hv,eq</sub>	m/s <sup>2</sup>	2,1
neprecizitāte	K	m/s <sup>2</sup>	1,7

Šie tehniskie dati var tikt mainīti bez iepriekšēja paziņojuma.

# Atbilstības deklarācija

Apakšā parakstījies ražotājs:

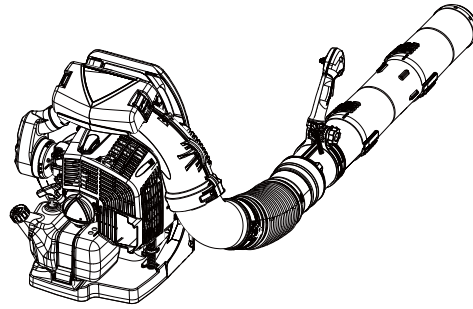
YAMABIKO CORPORATION  
1-7-2 SUEHIROCHO, OHME, TOKYO 198-8760, JAPĀNA

Par šo izsniegto atbilstības deklarāciju atbild tikai ražotājs.

Paziņo, ka šeit norādītā jaunā iekārta:

## DZINĒJA PŪTĒJS

Zīmols: ECHO  
Tips: PB-8010



ko montēja:

ECHO, INCORPORATED  
400 Oakwood Road, Lake Zurich, Illinois 60047-1564, U.S.A

Atbilst:

- \* direktīvas **2006/42/EC** prasībām (piemērojot saskaņoto standartu **EN 15503: 2009+ A2: 2015**)
- \* Direktīva **2011/65/ES** (izmantojot saskaņoto standartu **EN 50581: 2012**)
- \* direktīvas **2014/30/ES** prasībām (piemērojot saskaņoto standartu **EN ISO 14982: 2009**)
- \* direktīva **2000/14/EK**.

Atbilstības izvērtēšanas procedūra veikta saskaņā ar **V PIELIKUMU**.

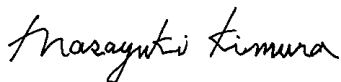
Izmērītais skaņas intensitātes līmenis: **114 dB(A)**

Garantētais skaņas intensitātes līmenis: **117 dB(A)**

Sērijas numurs no 38001001 līdz 38100000

Tokijā, 2019. gada 16. jūlijā

**YAMABIKO CORPORATION**



**Mazajuki Kimura (Masayuki Kimura)**

**Ģenerāldirektors  
Kvalitātes nodrošināšanas  
nodaļa**

**Pilnvarotais pārstāvis Eiropā, kurš ir pilnvarots sagatavot tehnisko dokumentāciju.**

Uzņēmums: CERTIFICATION EXPERTS B.V.

Adrese: P.O. box 5047, Merwedeweg 2, 3621 LR Breukelen, Nīderlande

**Ričards Gleizers (Richard Glaser)**

## MEMORANDS

## MEMORANDS

**YAMABIKO CORPORATION**  
1-7-2 SUEHIROCHO, OHME, TOKYO 198-8760, JAPAN  
TÄLRUNIS: 81-428-32-6118. FAKSS: 81-428-32-6145.



X750120-0300



